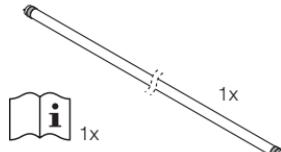


LED TUBE T8 UNIVERSAL



PDF ECG compatibility list

TUBE FINDER Web-app

Installation Guide



It is mandatory to operate OSRAM LED tubes only with compatible ECGs listed at
<https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>

File name: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen1 ballast compatibility 2023

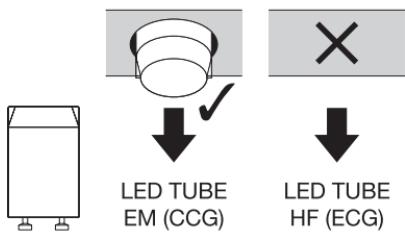
LEDVANCE does not accept any responsibility, warranty or liability when using ECGs not mentioned, marked as non-compatible ECGs or when using successor/different Reference No. models of tested ballasts.

- (GB)** The instruction contains important information and notes regarding the installation and operation of the LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL is suitable as replacement for T8 fluorescent lamps with G13 bi-pin bases. UNIVERSAL tubes can be fitted as a replacement into luminaires operating on electronic control gear (HF), electromagnetic control gear (EM) or main voltage (220-240V). The operating temperature range of LED TUBE T8 UNIVERSAL is restricted. In case of doubt regarding suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. Please find and measure Tc points and max Tc temperatures marked on the product for CCG, Mains and ECG operation. In case of multi-lamp luminaire application measure Tc max temperature of all installed lamps. Please use a flexible thermosensor (e.g. "Type K"). Please find additional temperature relevant information at product datasheet.
- (D)** Die Anleitung enthält wichtige Informationen und Hinweise zur Installation und zum Betrieb der LED TUBE UNIVERSAL. Die LED TUBE T8 UNIVERSAL bietet Ersatz für eine Leuchtschichtlampe T8 mit Zweistiftsockel G13. UNIVERSALröhren können als Ersatz in Leuchten eingesetzt werden, die mit elektronischem Vorschaltgerät (HF), elektromagnetischen Vorschaltgerät (EM) oder Netzzspannung (220-240 V) betrieben werden. Der Betriebstemperaturbereich der LED TUBE T8 UNIVERSAL ist eingeschränkt. Im Zweifelsfall hinsichtlich der Eignung der Anwendung wenden Sie sich an den Hersteller dieser Lampe. Finden und messen Sie die auf dem Produkt angegebenen Tc-Punkte und maximale Tc-Temperaturen für den KVG, Netz- und EVG-Betrieb. In mehrflammigen Leuchten muss die Tc-Temperatur an jeder Lampe der Leuchte gemessen werden. Bitte verwenden Sie einen flexiblen Thermosensor (z. B. "Typ K"). Weitere temperaturrelevante Informationen finden Sie im Produktdatenblatt.
- (F)** Les instructions contiennent des informations et des notes importantes concernant l'installation et le fonctionnement du LED TUBE UNIVERSAL. Le LED TUBE T8 UNIVERSAL convient en remplacement des tubes fluorescents T8 avec culot à 2 broches G13. Des tubes universels de remplacement peuvent être utilisés dans les luminaires fonctionnant avec des ballasts électriques (HF), des ballasts électromagnétiques (EM) ou sur le réseau (220-240V). La plage des températures de service du LED TUBE T8 UNIVERSAL est restreinte. En cas de doute relativ à l'adéquation de l'application. Veuillez trouver et mesurer les points Tc et les températures max. Tc indiquées sur le produit pour une utilisation avec CCG, réseau et ECG. Dans les luminaires à plusieurs lampes, la température Tc doit être mesurée au niveau de chaque lampe. Veuillez utiliser un capteur thermique souple (par ex. de « type K »). Veuillez trouver les informations supplémentaires relatives à la température dans la fiche technique du produit.
- (I)** Le istruzioni contengono importanti informazioni e note relative all'installazione e al funzionamento di LED TUBE UNIVERSAL. Il LED TUBE T8 UNIVERSAL è idoneo per lampade fluorescenti T8 con base a due denti G13. Tutti i TUBI UNIVERSALI possono essere montati come ricambio negli impianti di illuminazione che operano con meccanismo di controllo elettronico (HF), meccanismo di controllo elettromagnetico (EM) o tensione di rete (220-240V). L'intervallo di temperatura del LED TUBE T8 UNIVERSAL è limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, trovare e misurare i punti Tc e le temperature Tc max. contrassegnati sul prodotto per funzionamento CCG, Rete e ECG. Negli impianti di illuminazione con più lampadine, la temperatura Tc deve essere misurata per tutte le lampadine. Usare un termosensore flessibile (ad es. "Tipo K"). Ulteriori informazioni sulla temperatura sono disponibili sulla scheda dati del prodotto.
- (E)** Las instrucciones contienen información y notas importantes sobre la instalación y el funcionamiento del LED TUBE UNIVERSAL. El LED TUBE T8 UNIVERSAL es adecuado para las lámparas fluorescentes T8 con bases de dos clavijas G13. Los tubos UNIVERSALES pueden usarse como repuesto en luminarias que operan con mecanismo de control electrónico (HF), mecanismo de control electromagnético (EM) o tensión principal (220-240V). El LED TUBE T8 UNIVERSAL tiene un rango de temperatura operativa restringido. En las luminarias de varias lámparas, la temperatura Tc debe medirse en cada lámpara. Use un sensor térmico flexible (p.e. Tipo K). En la ficha de datos del producto podrá encontrar información adicional sobre la temperatura.
- (P)** As instruções contêm informações e notas importantes sobre a instalação e operação do LED TUBE UNIVERSAL. O LED TUBE T8 UNIVERSAL é adequado a lâmpadas fluorescentes T8 com bases G13 de 2 pinos. Os tubos universais podem ser instalados como substitutos em luminárias que funcionam em aparelhos de controlo eletrónico (HF), aparelhos de controlo eletromagnético (EM) ou tensão de alimentação (220-240V). A gama de temperatura de funcionamento do LED TUBE T8 UNIVERSAL é restrita. Em caso de dúvida sobre a adequação da aplicação, encontrar e medir os pontos Tc e as temperaturas máximas Tc marcadas no produto para o funcionamento de CCG, Main e ECG. Em luminárias multi-lâmpadas, a temperatura Tc deve ser medida em cada lâmpada. Utilizar um termosensor flexível (por exemplo, "Tipo K"). Encontrará informação adicional correspondente acerca da temperatura na ficha técnica do produto.
- (GR)** Η οδηγία περιέχει σημαντικές πληροφορίες και σημειώσεις σχετικά με την εγκατάσταση και τη λειτουργία του LED TUBE UNIVERSAL. Ο αυλανός LED TUBE T8 UNIVERSAL είναι κατάλληλος για λάμπες φωτισμού T8 με βάση διπλών ακροδεκτών G13. Ο φωτιστικός αυλανός στον οποίο περιέρχεται ο LED TUBE T8 UNIVERSAL είναι περιορισμένος. Σε περίπτωση αυθιβολίας σχετικά με την καταλληλότητα της εφαρμογής, παρακαλούμε βρείτε και μετρήστε τα σημεία Tc και τις μέγιστες θερμοκρασίες Tc που επισημαίνονται πάνω στο προϊόν για λειτουργία CCG, μερύσμα δικτύου και για λειτουργία ECG. Σε φωτιστικά αυλανό με πολλαπλούς λαμπτήρες, πρέπει να μετρηθεί η θερμοκρασία περιβλήματος Tc σε κάθε λαμπτήρα. Παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε έναν εύκολη θερμικό αισθητήρα (π.χ. "Τύπου K"). Παρακαλούμε βρείτε πρόσθιες πληροφορίες σχετικές με τη θερμοκρασία στο δελτίο δεδουλεύματος του προϊόντος.
- (NL)** De instructie bevat belangrijke informatie en opmerkingen over de installatie en bediening van de LED TUBE UNIVERSAL. De LED TUBE T8 UNIVERSAL is geschikt voor T8 tl-lampen met G13 bi-pin-sokkels. Universele buizen kunnen worden aangebracht als vervanging in verlichtingsapparatuur die bediend worden via elektronische schakelapparatuur (HF), elektromagnetische voorschakelapparatuur (EM) of netspanning (220-240V). Het gebruikstemperatuurbereik van de LED TUBE T8 UNIVERSAL is begrensd. Ga als volgt te werk als u eraan twijfelt of de buis voor het bedoelde gebruik geschikt is. Zoek en meet de Tc-punten en de maximale Tc-temperaturen die op het product voor CCG, netstroom en ECG-bediening aangegeven staan. In armaturen met meer lampen moet de Tc-temperatuur van elke lamp gemeten worden. Gebruik een flexibele thermische sensor (bijvoorbeeld "type K"). Aanvullende temperatuurrelevante informatie kunt u terugvinden op het productgegevensblad.

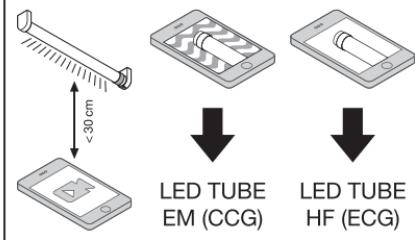
OSRAM

- (S)** Bruksanvisningen innehåller viktig information och anteckningar om installation och drift av LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL är lämpliga för T8-lysrör med G13 bi-pin-anslutningar. De universella lysrören kan användas i ljusarmaturer som fungerar med ett elektroniskt reglerdon (HF), ett elektromagnetiskt reglerdon (EM) eller nätspänning (220-240V). Drifttemperaturremärdet för LED TUBE T8 UNIVERSAL är begränsat. Vid tvärsamheten gällande applikationens lämplighet. Var vänlig leta upp och mät Tc-punkterna och de maximala Tc-temperaturen markerade på produkten för CCG, nätslutsning och ECG-drift. I flerlampsarmaturer ska Tc-temperaturen mätas vid varje lampa. Var vänlig använd en flexibel termosensor (t.ex. av "Typ K"). Du kan hitta ytterligare information relevant för temperaturerna på produkternas datablad.
- (FH)** Ohje sisältää tärkeät tietoja ja huomautuksia LED TUBE UNIVERSAL -valaisimien asennuksesta ja käytöstä. LED TUBE T8 UNIVERSAL sopii T8 lisotepulki lampuuihin, joissa on G13 kaksois-kanta. Yleisputkia voi käyttää valoiltalampuina valaisimissa, joissa käytetään elektronisia ohjauslaiteita (HF), sähkömagneettisia ohjauslaiteita (EM) tai verkkojännitetä (220-240V). Drifttemperaturremärdet för LED TUBE T8 UNIVERSAL är begränsat. Vid tvärsamheten gällande applikationens lämplighet. Var vänlig leta upp och mät Tc-punkterna och de maximala Tc-temperaturen markerade på produkten för CCG, strömsluts- ja ECG-drift. I flerlampararmaturer mås Tc-temperaturen mätas i hver lampe. Vennligst bruk en fleksibel termosensor (f.eks. av "type K"). Du kan hitta ytterligare information relevant för temperaturerna på produkternas datablad.
- (N)** Instruksjonene inneholder viktig informasjon og merknader om installasjon og drift av LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL eigner seg til T8-lyslører med G13 bi-dobbeltpinnepluggbase. UNIVERSALer kan monteres som erstattning i armaturer som er drift på elektronisk kontrollutstyr (HF), elektromagnetisk kontrollutstyr (EM) eller hovedspenninng (220-240V). Drifttemperaturremärdet for LED TUBE T8 UNIVERSAL er begrenset. I tilfelle du er i tvil om brikvens egnethet, vennligst finn og mål Tc-punkter og maks. Tc-temperatur som er avmerket på produktet for CCG, -strømsluts- og EKG-drift. I flerlampararmaturer må Tc-temperaturen måles i hver lampe. Vennligst bruk en fleksibel termosensor (f.eks. av "type K"). Vennligst finn ytterligere temperaturelevant informasjon på produktdatabladet.
- (DK)** Instruktionerne indeholder vigtige oplysninger og noter vedrørende installation og drift av LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL er egnet til T8 lysstofrør med G13 bi-stiftssokler. UNIVERSALer kan monteres som erstattning i armaturer, der fungerer på elektronisk kontrolludstyr (HF), elektromagnetisk kontrolludstyr (EM) eller hovedspænding (220-240V). Drifttemperaturremärdet for LED TUBE T8 UNIVERSAL er begrænset. Ved tvivlspørsmål om anvendelsens egnethed, venligst find og mål Tc-punkter og max. Tc-temperatur, der er markeret på produktet til CCG, -strømsluts- og EKG-drift. I flere-lampe-armaturer skal Tc-temperaturen måles på hver lampe. Brug en bøjelig termosensor (f.eks. "Type K"). Se yderligere oplysninger vedr. temperatur på produktdatabladet.
- (CZ)** Pokyny obsahují důležité informace o poznámkách, které je nutné učinit při instalaci a používání LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL je vhodná pro zářivky T8 s paticemi G1 se dvěma kolky. Universální trubice se mohou montovat jako nahradu svitidel pracujících s elektronickým prednádředem (HF), elektromagnetickým prednádředem (EM) nebo síťovým napětím (220-240V). Rozsah provozních teplot LED TUBE T8 UNIVERSAL je omezený. Budete-li mít pochyby ohledně vhodnosti k použití, najdete a změřte místa Tc a teplotu Tc max. vyzačenou na výrobku pro srovnání s prednádředem a sítí a EKG. U svitidel s více světelnými zdroji je nutné měřit teplotu Tc na každém světelném zdroji svitidla. Použijte obecnější teplotní čidlo (např. „typ K“). Další informace týkající se teploty můžete najít v datovém listu výrobku.
- (RU)** Инструкция содержит важную информацию и примечания по установке и эксплуатации светодиодной LED TUBE UNIVERSAL. Универсальная светодиодная LED TUBE T8 UNIVERSAL подходит для лампомензультативных патр. T8 с двухъярусовыми колпаками G13. Универсальные трубки можно устанавливать в светильниках с электронными (ВИ) или электромагнитными (ЭМ) пускорегулирующими аппаратами либо в светильниках, работающих от сети (220-240 В). Диапазон рабочей температуры светодиодной LED TUBE T8 UNIVERSAL ограничен. Если у вас возникнут какие-либо сомнения относительно ее пригодности для конкретного варианта применения, определите точку с максимальной температурой и измеряйте максимальное значение Tc для изделия, которое используется в конфигурации CCG, Mains (ЭМПРА + сеть) с применением ЭПРА. В многоярусовых светильниках температуре Tc необходимо измерять на каждой лампе. Используйте гибкий термодатчик (например, тип K). Дополнительные сведения о температуре приведены в паспорте изделия.
- (H)** Az utmutató fontos információkat és megjegyzéseket tartalmaz a LED TUBE UNIVERSAL telepítésével és működésével kapcsolatban. A LED TUBE T8 UNIVERSAL G13 bi-pin alapú rendelkezőz T8 fényforrásokhoz használható. Az universalis fényforrások elektromágneses fénycsöldőléttel (HF), elektromágneses fénycsöldőléttel (EM) vagy hálózati feszültségről üzemelő lámpatestekbe szerelhetők. A LED TUBE T8 UNIVERSAL üzemő hőmérséklet-tartománya korlátozott. Az alkalmazás megtérülésekkel kapcsolatos kétség esetén kérjük, keresse meg a termék TC pontját a CCG, hálózati és ECG üzemeltetésre vonatkozóan, és mérje meg TC max hőmérsékletét. Többpontos fényforrás esetén minden izolált mérimi kell a korreláció színhőmérsékletet. Kérjük, használjon flexibilis fixálóberendezést (pl. „K-típus“). A hőmérséklettel kapcsolatos további információkat lásd a termék adatlapján.
- (PL)** Instrukcja zawiera ważne informacje i uwagi dotyczące instalacji i obsługi LED TUBE UNIVERSAL. Lampy liniowe LED TUBE T8 UNIVERSAL są przeznaczone do świetlówek T8 z dwustykowym statecznikiem G13. Universalne liny mogą być używane jako zamienniki w oprawach wyposażonych w elektroniczne układy zasilające (HF), elektromagnetyczne układy zasilające (EM) lub podłączonych do sieci zasilającej (220–240 V). Zakres temperatur roboczych lamp liniowych LED TUBE T8 UNIVERSAL jest ograniczony. W razie wątpliwości dotyczących przydatności do danego zastosowania. Znaleźć punkty Tc i temperatury maksymalnej Tc na produkcji i zmierzyć temperaturę podczas pracy z konwencjonalnym układem zasilającym i siecią zasilającą oraz podczas pracy z elektronicznym układem zasilającym. W oprawach wielolampowych temperatura obudowy musi być mierzona przy każdej lampie. Użyć elastycznego termoczuJNIka (np. „typ K“). Dodatkowe informacje na temat temperatury można znaleźć w katalogu producenta.
- (SK)** Pokyny obsahujú dôležité informácie a poznámky, ktoré je možné použiť ako nahradu vo svitidlach prevádzkovanych s elektronickým prednádředom (HF), elektromagnetickým prednádředom (EM) alebo hlavným napätiom (220 – 240 V). Rozsah prevádzkovej teploty LED TUBE T8 UNIVERSAL je omezený. V prípade pochybností týkajúcich sa vhodnosti použitia nájdite body Tc a maximálnej teploty Tc označené na výrobku pre prevádzku CCG, ECG a EKG. Vo väčšinovočkových svetiliňach sa musí teplota Tc zmerať na každej žiarovke. Použiť flexibilný snímač teploty (napr. „typ K“). Dodatočne relevantné informácie nájdete v katalógom liste výrobku.
- (SL)** Navodilo vsebuje pomembne informacije in opombe v zvezi z namestitvijo in delovanjem LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL je primerna za uporabo v fluorescentnih lučeh T8 s podnožji z dvojnimi pini G13. Universalne cevi so mogoče namestiti kot nadomestne svetilke, ki delujejo na visokofrekvenčno elektronsko krmilno napravo (HF), elektromagnetsko krmilno napravo (EM) ali glavno napetost (220-240V). Območje delovne temperature LED TUBE T8 UNIVERSAL je omejeno. V primeru dvoma glede primernosti uporabe, prosimo, pošrite in izmerite temperature točke ohja (ct) in najvišje temperature ohja (ct), ki so označene na izdelku za elektromagneth krmilno napravo (CCG), omrežje in delovanje elektronske krmilne naprave (ECG). V večplamennih svetilkah je treba temperaturo ohja izmerni pri vsaki žarnici v svetilki. Uporabite prilagodljiv termosensor (npr. „Tip K“). Dodatne informacije o temperaturi nájdete v obrazcu s podatki o izdelku.
- (TR)** Tali matname, LED TUBE UNIVERSAL kurulum ve çalışma hususları ile ilgili önemli bilgiler ve notlar içermektedir. LED TUBE T8 UNIVERSAL G13 çift pin tabanlı T8 fluoresan lambalarla uyumluudur. Elektronik kumanda düzeneği (HF), elektromanyetik kumanda düzeneği (EM) veya ana voltaj (220-240V) ile çalışan armatürlerde yedek olarak evrensel tüpler takılabilir. LED TUBE T8 UNIVERSAL çalışma sıcaklığı analizi sorunları. Uygunlaması uygunluğunu konusunda kusursuz varsa, CCG, Ana ve EKG çalışması için ürün üzerinde işaretli olan TC noktalarını ve maks TC sıcaklıklarını bulup ölçün. Çok lambalı armatürlerde TC sıcaklığı her lambada ölçülmelidir. Esnek bir termal sensör (örn. „Tip K“) kullanın. Ürün veri formundaki sıcaklıklarla ilgili ilave bilgilere bakın.
- (HR)** Upute sadrži važne informacije i napomene o ugradnji i radu proizvoda LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL pogodna je za T8 fluorescentne svjetiljke s G13 dvopinskim bazama. Universalne cijevi mogu se ugraditi kao zamjena u svjetiljke koje rade na elektroničkom upravljačkom uređaju (HF), elektromagnetskom upravljačkom uređaju (EM) ili mrežnom naponu (220-240 V). Raspon radne temperature LED TUBE T8 UNIVERSAL je ograničen. U svjetilji sumnje u prikladnost primjene. Molimo otkrijte i izmjerite kritične točke i maksimalne kritične temperature označene na proizvodu za rad na konvencionalnom upravljačkom uređaju (CCG), električna mreža i elektromagnetski upravljački uređaji (ECG). U rasvjetcenim tijelima s višestrukim svjetiljkama, kritična temperatura mora se izmjeriti na svaku svjetiljku. Molimo koristite fleksibilni termički senzor (na primjer „tip K“). Dodatne informacije relevantne za temperaturu molimo pronađite u tehničkoj specifikaciji proizvoda.
- (RO)** Instrucțiunea conține informații și observații importante privind instalarea și funcționarea LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL este potrivit pentru lămpile fluorescente T8 cu socuri bi-pin G13. Tuburile UNIVERSAL pot fi montate ca înlocuire în corpuri de iluminat, care funcționează pe dispozitive de comandă electronice (HF), dispozitivele electromagnetice de control (EM) sau tensiunea principală (220-240 V). Gama de temperatură de funcționare a LED TUBE T8 UNIVERSAL este limitată. În caz de indială cu privire la adeverarea cererii, să răgăduiți și să măsurăți punctele Tc și temperaturile max Tc marcate pe produs pentru funcționarea CCG, rețea și ECG. La corpuri de iluminat cu mai multe lămpi, temperatura Tc trebuie măsurată la fiecare lămpă. Să răgăduiți și utilizati un termosenzor flexibil (de exemplu, „Tip K“). Să răgăduiți informații suplimentare referitoare la temperatura în fișa tehnică a produsului.

- ⑥ Starter Test: Check if there is a starter in the luminaire.
 ⑦ Startertest: Überprüfen Sie, ob sich in der Leuchte ein Starter befindet.
 ⑧ Test du démarreur : Contrôler s'il y a un démarreur dans le luminaire.
 ⑨ Test dispositivo di avvio: Controllare se c'è un dispositivo di avvio nell'impianto di illuminazione.
 ⑩ Prueba de arranque: Verificar se há la luminaria tiene un arrancador.
 ⑪ Teste de arrancador: Verificar se há um arrancador na luminária.
 ⑫ Δοκιμή εκκίνησης: Ελέγχετε αν υπάρχει εκκίνηση στο φωτιστικό σώμα.
 ⑬ Startertest: Controller se er en starter i verlichtingsarmaturen.
 ⑭ Startertest: Kontrollera om det finns en starta i ljusarmaturerna.
 ⑮ Käynnistintest: Tarkista, onko valaisimessa käynnistin.
 ⑯ Starter test: Sjekk om det er en starta i armaturen.
 ⑰ Starter-test: Kontroller, at der er en starter i armaturet.
 ⑱ Zkušební startér: Zkontrolujte, jestli je ve svítidle startér.
 ⑲ Проверка стартера. Проверьте, используетесь ли в светильнике стартер.
 ⑳ Inditč test: Ellenőrizze, hogy van-e indító a lámpában.
 ㉑ Test zaplonnika: sprawdź, czy w sprawie jest zapłonnik.
 ㉒ Test spúšťa: Skontrolujte, či je vo svietidle spúšť.
 ㉓ Preizkus zaganjalnika: Preverite, ali je v svetilki zaganjalnik.
 ㉔ Starter Testi: Armatürde bir startır olup olmadığını kontrol edin.
 ㉕ Provjera startera: Provjerite postoji li starta i rasvetom tijelu.
 ㉖ Test buton de pornire: Verificați dacă există un buton de pornire în corpul de iluminat.



- ⑯ Camera Test: Examine with a smart phone camera.
 ⑰ Kameratest: Mit einer Smartphone-Kamera untersuchen.
 ⑱ Test de la cámara: Examiner avec la cámara d'un smartphone.
 ⑲ Prueba de la fotocámara: Examinar con la fotocámara de uno smartphone.
 ㉐ Test de cámara: Examinar con una cámara dum smartphone.
 ㉑ Λογοήχο κύριους: Εξετάστε με κύρια smartphone.
 ㉒ Cameratest: Onderzoek het apparaat met een smartphone.
 ㉓ Kameratest: Prova med en smart telefons kamera.
 ㉔ Kameratest: Prøv med en smart telefonkamera.
 ㉕ Kameratest: Tukki älypuhelimen kameraalla.
 ㉖ Kameratest: Undersök med kameran på en smarttelefon.
 ㉗ Zkušební kamery: Vyzkoušejte s kamerou chytrého telefonu.
 ㉘ Проверка с помощью камеры. Используйте для проверки камеру смартфона.
 ㉙ Kameratest: Vizsgálja meg egy okostelefon kamerájával.
 ㉚ Test aparátu: sprawdzic za pomocą aparatu smartfona.
 ㉛ Test fotoparátu: Preskúmajte fotoaparátom smartfónu.
 ㉜ Preizkus s kamerou: Oglejte si s kamerou pametného telefona.
 ㉝ Kamera Testi: Bir akıllı telefon kamerasıyla incleyin.
 ㉞ Provjera kamerom: Provjerite kamerom pametnog telefona
 ㉟ Test tecameră: examinați cu o tecamerică de telefon intelligent.



- ⑬ 1. It is mandatory to operate OSRAM LED tubes only with compatible ECGs listed at TUBEFINDER-Webapp www.ledvance.com/tubefinder or <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. File name: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE does not accept any responsibility, warranty or liability when using ECGs not mentioned, marked as non-compatible ECGs or when using successor/different Reference No. models of tested ballasts.
 a) ECG is compatible: Go to 1. Installations on HF (ECG) compatible ballast
 b) ECG is not compatible: Go to 2. Installations on Mains (without ballast)
 c) Luminaire has a electromagnetic control gear (CCG): Go to 3. Installation on EM (CCG) ballast
 2. The temperature range of LED TUBE T8 UNIVERSAL is more restricted. In case of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted.
 3. LED TUBE T8 UNIVERSAL emits light only with a limited beam angle, not like a fluorescent tube with 360° output. Due to the characteristic light distribution of the LED TUBE T8 UNIVERSAL, the resulting luminaire light characteristic is likely to change.
 4. The LED TUBE T8 UNIVERSAL is designed for general lighting application (excluding for example explosive atmosphere).
 ⑭ D) 1. Es ist zwingend erforderlich, OSRAM LED-Röhren nur mit kompatiblen Vorschaltgeräten zu betreiben, die in der TUBEFINDER-Webapp unter www.ledvance.com/tubefinder oder <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> aufgeführt sind Dateiname: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE übernimmt keine Verantwortung, Gewährleistung oder Haftung bei der Verwendung von nicht erwähnten EVG, von nicht kompatibel gekennzeichneten EVG oder bei der Nutzung von Nachfolgermodellen mit einer anderen Referenznummer der getesteten Vorschaltgeräte.
 a) EVG ist kompatibel: Weiter mit 1. Installationen mit kompatiblem HF-Vorschaltgerät (EVG)
 b) EVG ist nicht kompatibel: Weiter mit 2. Installationen direkt an Netzanschluss (ohne Vorschaltgerät)
 c) Die Leuchte verfügt über ein elektromagnetisches Vorschaltgerät (KVG): Weiter mit 3. Installation mit einem Vorschaltgerät für EM (KVG)
 2. Der Temperaturbereich der LED TUBE UNIVERSAL ist eingeschränkt. Im Falle von Zweifeln bezüglich der Eignung der Anwendung wenden Sie sich an den Hersteller dieser Lampe.
 3. Der Abstrahlwinkel der LED TUBE UNIVERSAL ist im Gegensatz zum 360° Abstrahlwinkel einer traditionellen Leuchtstofflampe begrenzt. Aufgrund der charakteristischen Lichtverteilung der LED TUBE T8 UNIVERSAL kann sich die Abstrahlcharakteristik der Leuchte ändern.
 4. Die LED TUBE T8 UNIVERSAL ist nur für Anwendungen der Allgemeinbeleuchtung ausgedacht (nicht zulässige Anwendung, z. B. in explosionsfähigen Atmosphären).
 ⑮ F) 1. Il est obligatoire d'utiliser les tubes LED OSRAM uniquement avec les ECG compatibles répertoriés sur l'application Web TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder ou <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Nom du fichier : LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE n'accueille aucune responsabilité ni garantie si vous utilisez ECG non mentionnés, ECG consignés comme non compatibles ou lorsque vous utilisez des modèles avec un numéro de référence qui ne sont pas strictement identiques à ceux des ballasts dont la compatibilité a été vérifiée.
 a) Le BE est compatible -> Le BE est compatible : Aller à 1. Installation : Installations sur ballast HF (BE) compatible
 b) Le BE n'est pas compatible -> Le BE n'est pas compatible : Aller à 2. Installation : Installations sur secteur (sans ballast)
 c) Le luminaire dispose d'un ballast électromagnétique (CCG) : Voir le point 3. Installation : Installation sur un ballast EM (CCG)
 2. La plage de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doute concernant les possibilités d'adaptation, veuillez consulter le fabricant de cette lampe.
 3. Le LED TUBE T8 UNIVERSAL émet de la lumière uniquement suivant un angle restreint, à la différence d'un tube fluorescent éclairant sur 360°. Du fait de la répartition lumineuse propre au LED TUBE T8 UNIVERSAL, les caractéristiques de l'éclairage produit par la luminaire équipée de ce tube sont susceptibles d'être modifiées.
 4. Le LED TUBE T8 UNIVERSAL est conçu pour des applications d'éclairage général (ce qui exclut par exemple les utilisations en atmosphère explosive).
 ⑯ C) 1. È obbligatorio utilizzare le tubi LED OSRAM solo con gli ECG compatibili elencati nell'app web TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder o <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Nome del file: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE non accetta alcuna responsabilità né garanzia se si utilizzano ECG non menzionati, ECG contrassegnati come non compatibili o quando si utilizzano modelli con numero successivo/diverso per gli alimentatori testati.
 a) L'ECG è compatibile -> L'ECG è compatibile: Passare a 1. Installazioni su alimentatore compatibile (ECG HF)
 b) L'ECG non è compatibile -> L'ECG non è compatibile: Passare a 2. Installazione su rete elettrica (senza alimentatore)
 c) L'impianto di illuminazione ha un meccanismo di controllo elettromagnetico (CCG): Passare a 3. Installazione su alimentatore elettronico EM (CCG)
 2. L'intervallo di temperatura di questa lampada è più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, è necessario consultare il fabbricante di questa lampada.
 3. Il LED TUBE T8 UNIVERSAL emette luce solo con angolazione limitata, non come il tubo fluorescente con uscita a 360°. Per la caratteristica distribuzione della luce del LED TUBE T8 UNIVERSAL, probabilmente la luce risultante dell'impianto di illuminazione cambierà.
 4. Il LED TUBE T8 UNIVERSAL è concepito per servizi di illuminazione generale (ad esclusione, ad esempio, di atmosfere esplosive).
 ⑰ E) 1. Es obligatorio utilizar los tubos LED de OSRAM solo con los equipos de control electrónico (ECG) compatibles enumerados en la aplicación web «TUBE FINDER» www.ledvance.com/tubefinder o <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Nombre del archivo: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE no asume ninguna responsabilidad, obligación o garantía si se utilizan con ECG no mencionados, marcados como no compatibles o con modelos de balastes probados sucesores o con distribución de número de referencia.
 a) Si el ECG es compatible -> El ECG es compatible: Vaya a 1. Instalaciones con balasto compatible HF (ECG)
 b) Si el ECG no es compatible -> El ECG no es compatible: Vaya a 2. Instalaciones en red (sin balasto)
 c) La luminaria tiene mecanismo de control electromagnético (CCG): Vaya a 3. Instalación del balaste EM (CCG)

2. El margen de temperatura de la lámpara es más limitado. En caso de duda sobre la adecuación de la aplicación, consulte al fabricante de la lámpara.
 3. El LED TUBE T8 UNIVERSAL emite luz solo con un ángulo limitado, no como un tubo fluorescente con una emisión de 360°. Debido a la distribución de la luz característica del LED TUBE T8 UNIVERSAL, es posible que las características de luz de la luminaria cambien.
 4. El LED TUBE T8 UNIVERSAL se ha diseñado para aplicaciones de iluminación general (lo que excluye, por ejemplo, atmósferas explosivas).

(P) 1. É obrigatório operar os tubos de LED OSRAM apenas com ECG compatíveis listados na aplicação web TUBE FINDER em www.ledvance.com/tubefinder ou em <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Nome do ficheiro: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023.

A LEDVANCE não assume qualquer responsabilidade ou obrigação, nem oferece qualquer garantia, no caso de utilização de ECG não indicados ou assinalados como não compatíveis, ou no caso de utilização de modelos de balastos sucessores/com.nº de referência diferente dos balastos testados.

a) ECG é compatível -> ECG é compatível

b) ECG não é compatível -> ECG é compatível

c) A luminária possui um aparelho de controlo eletromagnético (CCG). Ir ao 3. Instalação em EM (CCG) balastro eletromagnético

2. A gama de temperaturas desta lámpada é mais restrita. Em caso de dúvida relativamente à adequação da aplicação, deverá consultar o fabricante desta lámpada.

3. O LED TUBE T8 UNIVERSAL emite luz apenas com um ângulo limitado, ao contrário das lâmpadas fluorescentes tubulares, com uma distribuição de 360°. Devido à distribuição de luz característica do LED TUBE T8 UNIVERSAL, é provável que as características de luz resultantes da luminária sejam alteradas.

4. O LED TUBE T8 UNIVERSAL foi concebido para aplicações de iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosfera explosiva).

(GR) 1. Οι λύγιστες LED OSRAM πρέπει να λειτουργούν μόνο με συμβάτες της ηλεκτρονικής διατάξεως ελέγχου (ΗΔΕ) που παρατίθενται στην εφαρμογή TUBE FINDER, στις ιστοσελίδες www.ledvance.com/tubefinder ή <https://www.ledvance.com/professional/services/LED-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Όνομα αρχείου: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. Η LEDVANCE δεν αποδέχεται καμία ευθύνη, εγγύηση ή υποχρέωση στην περίπτωση που χρησιμοποιούνται λάθος ECG. ΕΙΓΑΣΗ: Η ECG ή στανταρ προτιμούνται μετατρέπεται διαφορετικά μοντέλα στραγγαλιστικών πηνιών.

a) ECG είναι συμβάτη -> ECG είναι συμβάτη Μετατρέπεται στην εντοπή 1. Εγκατάσταση σε HF (ECG) στραγγαλιστική πηνία

b) ECG δεν είναι συμβάτη -> ECG δεν είναι συμβάτη Μετατρέπεται στην εντοπή 2. Εγκατάσταση στη δίκτυο (κωμή στραγγαλιστικό πηνίο

c) Το φωτιστικό σύστημα είναι ηλεκτροαυτηντικό μηχανισμό ελέγχου (CCG). Μετατρέπεται στην εντοπή 3. Εγκατάσταση σε ηλεκτροαυτηντικό έριμα (CCG)

2. Το εύρος θερμοκρασίας της λάμπτης είναι περιορισμένο. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες, απευθύνεστε στον κατασκευαστή της λάμπτης.

3. Ο αυτόνομος LED TUBE T8 UNIVERSAL εκπέμπει φως μόνο υπό περιορισμένη γνωστή, σε αντίθεση με τις λάμπτες φθορίου που εκπέμπουν σε 360 μοιρές. Εξαιτίας της διαφοράς φωτός των αυτόνομων LED TUBE T8 UNIVERSAL, τα χαρακτηριστικά του φωτιστικού μπορεί να αλλάξουν.

4. Ο αυτόνομος LED TUBE T8 UNIVERSAL είναι σχεδιασμένος για εφαρμογές γενικού φωτισμού (εκτός από π.χ. εκρηκτική περιβάλλοντα).

(NL) 1. Het is verplicht om OSRAM-ledbuizen alleen met compatibele ECG's die vermeld staan op de online app TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder of <https://www.ledvance.com/professional/services/LED-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Bestandsnaam: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid, garantie of aansprakelijkheid bij het gebruik van niet genoemde ECG's, of bij het gebruik van een opvolger/ verschillend referentie, m.b.t. modellen van getest balasten.

a) De ECG is compatibel -> ECG is compatibel

b) ECG is niet compatibel -> ECG is niet compatibel

c) De verlichtingsarmatuur heeft elektromagnetische schakelapparatuur (CCG): Ga naar 1. Installeer op HF (ECG) compatibele ballast

2. Het temperatuurbereik van de lamp is beperkt. Overleg bij twijfel over de geschiktheid van de toepassing met de fabrikant van deze lamp.

3. "De LED TUBE T8 Universal straalt alleen licht uit met een beperkt hoek, niet zoals een TL-buis met een vermogen van 360°. Door de karakteristieke lichtverdeling van de LED TUBE T8 UNIVERSAL zal de resulterende armaturenlichtkarakteristiek waarschijnlijk veranderen."

4. De LED TUBE T8 UNIVERSAL is ontworpen voor algemene verlichtingsoepassingen (met uitzondering van bijvoorbeeld een explosive atmosfeer).

(S) 1. Det är obligatoriskt att använda OSRAM LED-ljusrör med kompatibla ECG:s som anges i webbappen TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder eller <https://www.ledvance.com/professional/services/LED-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Filnamn: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE tar inget ansvar, genr ingen anser och har ingen ansvarspliktighet vid användning av.

a) ECG är kompatibel -> ECG är kompatibel

b) ECG är inte kompatibel -> ECG är inte kompatibel

c) Ljusarmaturen har en elektromagnetisk reglondon (CCG): Gå till 3. Installation på EM (CCG) förfolkningsdonet

2. Temperaturräckvidden på den här lampan är mer begränsad. Vid tvivel gällande applikationens lämplighet bör lampans tillverkare konsultera.

3. LED TUBE T8 UNIVERSAL sprider bara ljus i en begränsad vinkel, inte som ett ljusrör med 360° spridning. Tack vare den karakteristiska ljusfordelningen hos LED TUBE T8 UNIVERSAL, är det troligt att den resulterande armaturen justeras kommer att förändras.

4. LED TUBE T8 UNIVERSAL är designad för allmän ljusapplikation (exklusive till exempel explosiv atmosfär).

(FIN) 1. OSRAM LED Tube -valaisinomaan on käytettävä vain yhteensovittavia elektronisia liitallantilanteita, joita on luettelo TuBe Finder -verkkosovelluksessa osoitteessa www.ledvance.com/tubefinder tai ollaitsotessa <https://www.ledvance.com/professional/services/LED-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Filnamn: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE ei ole vastuuta, taikka tai ole velvollinen vastaamaan ECG:en käytöstä, joita ei mainita, joita on markkinoitu sopimattomiksi tai jos käytetään ulosvielä versioilla / eri viitennumerolla varustetuilla malleja kuin testeissä.

a) ECG on yhteensovittava -> ECG on yhteensovittava Mene 1. Asetusin HF (ECG) yhteensovittavien viiranrajoitusten kanssa

b) ECG ei ole yhteensovittava -> ECG ei ole yhteensovittava Mene 2. Asetusin verkovirtaan (ilmam viiranrajoitusta)

c) Valaisimessa on sähkömagnetisesti ohjauslaatikkonen (CCG): Mene kohtaan 3. Asetusin EM (CCG) -virranrajoitustiella

2. Tämän lampun lämpöpää-alue on rajitetusti. Jos yhteensovittavien laitteeseen epäilyttää, lampun valmistajaan tulisi ottaa yhteyttä.

3. LED TUBE T8 UNIVERSAL sättelielle valoa vain rajattuessa kulmassa, ei kuitenkin löyteleen 360°-täyteen. Säilytä LED TUBE T8 UNIVERSAL ominaisuuksien valon säteilyyn aiheuttavien valaisimien antaman valon muututtavan.

4. LED TUBE T8 UNIVERSAL on tarkoitettu yleisimn valaisust-soveltuksiin (postiluokien esimerkki räjähdyssarvileistot tilat).

(NL) 1. Det er obligatorisk å bruke OSRAM LED-«r» kun med kompatible ECG-er oppført på TUBE FINDER Web app www.ledvance.com/tubefinder eller <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamer-pkompatibilitet/ecg-kompatibilitet/index.jsp>. Filnavn: LEDVANCE tar ikke på seg noe ansvar eller garanti for bruk av innretninger for elektronisk betjening som ikke er nevnt, merket som ikke-kompatible innretninger for elektronisk betjening eller bruk av etterfølgere/forskjellige referansenummermodeller av testede forboklinger.

a) Innretning for elektronisk betjening er kompatibel -> Innretning for elektronisk betjening er ikke kompatibel: Gå til 1. Innstallasjoner på HF (innretning for elektronisk betjening)-kompatibel forbokling

b) Innretning for elektronisk betjening er ikke kompatibel -> Innretning for elektronisk betjening er ikke kompatibel: Gå til 2. Innstallasjoner på strømmenet (uten forbokling)

c) Armaturet har et elektromagnetisk kontrollutsyr (CCG): Gå til 3. Innstallasjoner på EM (CCG)-førkningsdonet

2. Temperaturområdet för denne lampen är mer begränsat. Därmed finns det en begränsning i vinkeln, i vilken den kan sprida ljus.

3. LED TUBE T8 UNIVERSAL avgir ljus bara in i en begränsad vinkel, inte som ett ljusrör med 360° spridning. På grunn av den karakteristiske lysfordelingen fra LED TUBE T8 UNIVERSAL, vil sannsynligvis de resulterande egenskapene ved armaturen ändras.

4. LED TUBE T8 UNIVERSAL är beregnet på generell belysning (unntatt för exempel eksplosiv atmosfär).

(DK) 1. Det er obligatoriskt at betjene OSRAM LED Tubes med kompatible ECG'er, der står på TUBE FINDER Web app www.ledvance.com/tubefinder eller <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Filnavn: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE påtager sig ikke noget ansvar, garanterer ikke eller erstatningsansvar, når der brukes EGU, der ikke er nevnt, merket som ikke-kompatibelt EGU, eller når der anvendes efterfølgere/modeller med forskellige referencenumre numre af testede forboklinger.

a) Innretning for elektronisk betjening er kompatibel -> EGU er kompatibel

b) EGU er ikke kompatibel -> EGU er ikke kompatibel

c) Armaturet har et elektromagnetisk kontrollutsyr (CCG): Gå til 3. Installation på EM (CCG) strømforsyningens heder

2. Denne lampes temperaturområde er mere begrenset. I hvilket vinkel som den lampen egner seg til bruk, må man rædføre sig med lampens producent.

3. LED TUBE T8 UNIVERSAL aktiverer kun lys i en begrænset vinkel, ikke som et lysstofor med 360° effekt. På grund af den karakteristiske lysfordelingen fra LED TUBE T8 UNIVERSAL, er det muligt, at det resulterende lys ændres.

4. LED TUBE T8 UNIVERSAL designet til bruk til generell belysning (undtaget for eksempel eksplosiv atmosfære).

(CZ) 1. LED zářivky OSRAM je třeba používat pouze v kombinaci s kompatibilními elektronickými předřadníky uvedenými ve webové aplikaci TUBE FINDER na adrese www.ledvance.com/tubefinder nebo <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Název souboru: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE platí, že nesouhlasí s používáním ECG, které zde nejsou uvedeny nebo jsou označeny jako nekompatibilní, či v případě použití následujících odlišných typů modelů testovaných předřadníků, společnost LEDVANCE omlouvá jízkonikoliv zodpovědnost.

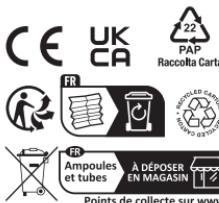
a) ECG je kompatibilní -> ECG je kompatibilní

b) ECG není kompatibilní -> ECG není kompatibilní

c) Svítidlo má elektromagneticky předřadník (CCG): Přejděte na 3. Instalace s předřadníkem EM (CCG)

- ④ 1. Este obligatorie operarea tuburilor cu LED OSRAM numai cu ECG compatibile enumerate in aplicatia web TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder sau <https://www.ledvance.com/professional/services/LED-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Denumire fizier: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE nu isi acuma nicio responsabilitate, garantie sau obligatie in momentul utilizarii ECG-urilor care nu sunt mentionate, marcate ca ECG-uri incompatibile sau in momentul utilizarii unui Numar de Referintă urmator/diferit pentru modelele de rezistoriale de balast testate.
- a) ECG-ul este compatibil -> ECG-ul este incompatibil : Accesati 1. Instalati cuplata la rezistorul de balast compatibil HF (Frecventa inalta) (ECG)
- b) ECG-ul nu este compatibil -> ECG-ul nu este compatibil : Accesati 2. Instalati cuplata la Retea de alimentare cu electricitatea (fară rezistor de balast)
- c) Corpul de iluminat are un dispozitiv de control electromagnetice (CCG): Consultati 3. Instalati pe balast EM (CCG)
2. Intervalul de temperatură pentru această lampă este mai limitat. În cazul în care există dubii cu privire la caracterul adecvat al utilizării, se va consulta producătorul acestei lămp.
3. LED TUBE T8 UNIVERSAL emite lumină numai dintr-un unghi restrâns, diferit de tubul fluorescent cu capacitate de 360°. Datorită distribuției luminii de la LED TUBE T8 UNIVERSAL, este posibil să se modifice lumina provenită de la corpul de iluminat.
4. LED TUBE T8 UNIVERSAL este proiectat pentru iluminare generale (exemplu, atmosfera explozivă).

	LED TUBE T8 UNIVERSAL	EM	HF	Mains							
④	Meaning	Compatible with HF/EM/Mains	Electromagnetic = Conventional Control Gear (CCG) Go to 3. installation	High Frequency = Electronic Control Gear (ECG) Go to 1. Installation	Remove ballast, connect directly on AC Mains Go to 2. Installation	Lamp not suitable for emergency operation	Lamps suitable for 50/60Hz operation (EM/Mains mode)	Lamps to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection	Dimming not allowed	Operation only with LED replacement starter UN included in the LEDTUBE packaging (EM mode)	Lamp suitable for high frequency operation (HF mode)
⑤	Bedeutung	Kompatibel mit HF / EM / Netzspannung	Elektromagnetisch = konventionelles Vorschaltgerät (VKG)	Hohe Frequenz = Elektronisches Vorschaltgerät (EVG)	Vorschaltgerät entfernen, direkt an Netzspannung (AC) anschließen	Lampe ist nicht für Notbeleuchtung geeignet	Die Lampen sind für den 50/60Hz-Betrieb geeignet (EM Betrieb/Netzspannung)	Die Lampen müssen in trockener Umgebung oder in einer Leuchte mit Schutzvorrichtung verwendet werden	Dimmen nicht zulässig	Betrieb nur mit LED-Ersatzstarter UN, der in der LEDTUBE-Verpackung enthalten ist (EM-Modus)	Die Lampe ist für Hochfrequenzbetrieb geeignet (HF-Modus)
⑥	Signification	Compatible avec HF / EM / tension secteur	Électromagnétique = ballast conventionnel (CCG)	Haute fréquence = ballast électronique (ECG)	Retirer le ballast, raccorder directement sur le courant alternatif du secteur	Lampe non adaptée aux éclairages de secours	Lampes pouvant fonctionner en 50/60 Hz (mode EM/ secteur)	Lampes à utiliser dans un environnement sec ou dans un luminaire offrant une protection	Non dimmable	Fonctionnement uniquement avec le démarreur de remplacement de LEDTUBE inclus dans l'emballage du LEDTUBE (mode EM)	La Lampe adaptée pour une utilisation haute fréquence (mode HF)
⑦	Significado	Compatible con HF / EM / rete elettrica	Elettromagnetico = meccanismo di controllo convenzionale (CCG)	Alta frequenza = meccanismo di controllo elettronico (ECG)	Rimuovere l'alimentatore, collegare direttamente alla rete elettrica CA	La lampada non è idonea alle emergenze	Lampade idonee per il funzionamento a 50/60Hz (modalità EM/ Rete)	Lampade da usare in condizioni assicurate o in un impianto di illuminazione che garantisce protezione	Regolazione della luce non consentita	Funzionamento solo con starter sostitutivo LED UN incluso nella confezione LEDTUBE (modalità EM)	Lampada idonea per il funzionamento ad alta frequenza (modalità HF)
⑧	Significado	Compatible con HF/EM/red	Electromagnético = Mecanismo de control convencional (CCG)	Alta frecuencia = Dispositivo de control electrónico (ECG)	Quite el balasto, conecte directamente en el funcionamiento de la red de CA	Lámpara no adecuada para usar en luces de emergencia	Lámpara adecuada para funcionamiento a 50/60 Hz (Modo EM/ Principal)	Lámparas para utilizar en condiciones secas o en una luminaire que proporciona protección	Cambio de intensidad no permitido	Utilizar solo con el arrancador de sustitución LED UN incluido en el paquete de LEDTUBE (modo EM)	Lámpara adecuada para funcionamiento a alta frecuencia (modo HF)
⑨	Significado	Compativel com HF/EM/ Rede elétrica	Dispositivo de controlo convencional (CCG):	Alta Freqüencia = Mecanismo de controlo eletrónico (ECG)	Retirar o balastro, ligar diretamente em funcionamento com tensão de rede AC	Lâmpada não adequada a emergênci	Lâmpadas adequadas ao funcionamento 50/60Hz	Lâmpadas a utilizar em condições secas ou numa luminária que ofereça proteção	Regulação de intensidade não permitida	Operação apenas com arrancador de substituição LED UN incluído na embalagem LEDTUBE (modo EM)	Lâmpada adequada ao funcionamento a alta frequência (modo HF)



C11048470
G11170940
14.07.23



LEDVANCE GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg, Germany
www.ledvance.com

⑩ LEDVANCE Ltd, Aquila House
Delta Crescent, Westbrook, Warrington
WA5 7NR, United Kingdom

		LED TUBE T8 UNIVERSAL	EM	HF	Mains							
(GR)	Εννοια	Συμβότω με HF / EM / δίκτυο	Ηλεκτρο-γυρητής = Συμβότως μηχανισμός έλεγχου (Conventional Control Gear, CCG) Μετάδοση στην ενότητα 3. Εγκατάσταση	Υψηλή συγχύστα = ηλεκτρονικό σύστημα έλεγχου (ECG)	Αφαιρέστε το απαραγόμενο πτυχίο, συνθέστε απεισόδεια σε εναλλασσόμενο ρεύμα	Ο λαμπτήρας δεν είναι καταλλήλως για λειτουργία εξακτούς ανάγκης	Λειτουργία κατάλληλης για λειτουργία 50/60 Hz	Φωτιστικά για κρήτη σε στενό πεδίο βάλον ή φωτιστικό που παρέχει πρόστιση	To χαρήματα του φωτισμού δεν επιτρέπεται	Λειτουργία μόνο με συσσωρευτή αντικατάσταση για LED UN που περιλαμβάνεται στη συσκευασία LEDTUBE (λειτουργία EM)	Φωτιστικό κατάλληλο για λειτουργία υψηλής συχνότητας (Λειτουργία HF)	
(NL)	Betekenis	Compatibel met HF/EM/ netstroom	Elektromagnetisch = conventionele schakelapparaten (CCG)	Hoge frequentie = elektronische regelaarbeiders (ECG)	Verwijder de ballast en sluit hem direct aan op de voeding via wisselstroom van het elektriciteitsnet	De lamp is niet geschikt voor noodgevallen	De lampen moeten worden gebruikt met 50/60Hz wisselstroom	De lampen moeten worden gebruikt onder droge omstandigheden in een beschermende armatuur	Dimmen is niet toegestaan	Werking alleen met ledlamp vervangende startier UN-inbegrepen in de LEDTUBE-verpakking (EM-modus)	De lampen zijn geschikt voor gebruik met 50/60Hz wisselstroom (HF-modus)	
(S)	Betydelse	Kompatibel med HF/EM / Elnätet	Elektromagnetisk = Konventionellt reglerdörrar (CCG)	Hög frekvens = Elektroniskt förkopplingsdörr (ECG)	Ta bort ballast, anslut direkt till elnätsdrift	Gå till 2. Installation	Lampa ej lämplig för nödsituation	Lampor lämpliga för 50/60Hz drift	Lamporna ska användas i ett miljö eller i en armatur som ger skydd	Dimming ej tillåten	Funkger endast med LED-utsiktningstartaren UN som ingår i LEDTUBE-förpackningen (EM-läge)	Lampa lämplig för högfrekvent drift (HF-läge)
(IN)	Tarkoitus	Yhteensopiva HF / EM / verkkovirta	Sähkömagneettinen = Tavanomaiset ohjauslaitteet (CCG)	High Frequency = Elektroninen liittäntälaitte (ECG)	Poista virranrajoitin ja kyke verkkovirtaan	Mene 2. Asennukseen	Lamppu ei sovi tähällä valoksi	Lamput sopivat 50/60Hz toimintoihin	Lamppuja on käytettävä kuivissa olosuhteissa tai valaisimissa, joita antaa suoja	Himmennys ei sallitu	Käyttö vain UN-LED-vaihtokayn-nistimellä, joka toimittettiin LEDTUBE-pakkauksessa (EM-tila)	Lamppu sopii HF toimintoihin (HF-tila)
(N)	Betydning	Kompatibel med HF/EM/ strømnettet	Elektromagnetisk = Konvensjonelt kontrollutstyr (CCG)	Høy frekvens = innretning til elektronisk betjening (ECG)	Fjern forkobling, og koble direkte til strømmet	Gå til 1. installasjon	Lamperne egner seg ikke til bruk i nedsituasjoner	Lampe egner seg til 50/60 Hz drift	Lamper som skal brukes under terre forhold eller i et armatur som gir beskyttelse	Lysdemping ikke tillatt	Brukes bare med LED-utsiktningstartaren UN inkludert i LEDTUBE-emballasjen (EM-modus)	Lampe egnet for høyfrekvent drift
(DK)	Betydning	Kompatibel med HF/el-net	Elektromagnetisk = konventionellt kontrollutstyr (CCG)	Høifrekvens = elektroniskt kontrollutstyr (ECG)	Fjern ballast, tilslut direkte til vekselstrøms elnet drift	Gå til 1. montering	Lampe ikke egnet til nedsituasjoner	Lampe egnet til 50/60 Hz drift	Lamper skal anvendes under terre forhold eller i et armatur, der yder beskyttelse	Dæmpning ikke tilladt	Drift kun med LED-udsiktningstartaren UN inkluderet i LEDTUBE-emballasje (EM-tilstand)	Lampe egnet til høifrekvensdrift (HF-tilstand)
(CZ)	Význam	Kompatibilní s VF/EM/sítí	Elektromagnetický = běžný předřadník (Conventional Control Gear; CCG)	Vysoká frekvence = elektronický předřadník (ECG)	Odstřanit předřadník a provést připojení přímo k síti se střídavým proudem	Přejděte na 1. Instalace	Žárovka není vhodná pro nouzové osvětlení	Žárovky vhodné pro provoz při 50/60 Hz	Žárovky pro použití v suchém prostředí nebo ve svítidle, které jim poskytuje ochranu	Stmívání není povoleno	Provoz je možný pouze s náhradním startérem LED typu UN, který je součástí balení LED ZÁŘIVKY (režim EM)	Žárovky vhodné pro vysokofrekvenční provoz (Režim HF)
(RU)	Значение	Совместимость с ВЧ-элементом/EM/сетью.	Электромагнитный = стандартный пускорегулирующий аппарат (ЭМПРА)	Высокочастотный = электронный пускорегулирующий аппарат (ECG)	Снять электромагнитный блок, подключить непосредственно к сети питания переменного тока.	Перейдите к пункту 1. «Установка»	Лампа не подходит для использования в системах аварийного освещения.	Лампы подходят для эксплуатации при частоте сети 50/60 Гц	Лампы предназначены для использования в сухой атмосфере либо для установки в светильниках, имеющих трехбумажную защиту.	Функция диммирования не предусмотрена.	Использовать светильник только со сменным светодиодным стартером UN, который в комплекте LEDTUBE (режим EM)	Лампа подходит для работы с высокочастотными элементами. (ВЧ режим)

		LED TUBE T8 UNIVERSAL	EM	HF	Mains						
(H)	Jelentés	HF / EM / Hálózati áram kompatibilis	Elektromágneses = Hagymányos fénycsőelőtét (CCG)	Nagy frekvencia = Elektronikus előtér (ECG)	Távolítsa el az előtérét, csatlakoztassa közvetlenül a váltóáramú hálózatra	Nem alkalmás vészhezletű lámpának	50/60Hz-es üzemeltetésre alkalmas	Száraz környezetben használálandó vagy megfelelő védelemmel nyújtó lámpatestben	Elsőtétel nélküli engedély	Csak a LED FENYCSO csoportjában található UN LED gyújtóval használható (EM üzemmód)	Nagyfrekvenciás üzemetteleterek alkalmas (HF üzemmód)
(PL)	Znaczenie	Zgodne z układami HF / EM / siecią zasilającą	Elektromagnetyczny = konwencjonalny układ zasilający (CCG)	Wysoka częstotliwość = elektroniczny układ zasilający (ECG)	Odciąć złącznik i podłączyć bezpośrednio do sieci zasilającej AC.	Lampy nie można używać do oświetlenia awaryjnego.	Lampy przygotowane do pracy z częstotliwością 50 Hz/60 Hz.	Lampa należy używać w suchych pomieszczeniach lub w oprawie zapewniającej ochronę.	Nie wolno używać ze ścieżnicami.	Używa wyłącznie z wymiennikiem LED UN dołączonym do opakowania LEDTUBE (tryb EM)	Lampa przygotowana do pracy z zasilaniem wysokiej częstotliwości. (tryb HF)
(SK)	Význam	Kompatibilná s HD/EM/ hlavnou sieťou	Elektromagnetický = klasický predradník (CCG)	Vysoká frekvencia = elektronický predradník (ECG)	Vyberte predradník, propojte priamo do hlavnej siete	Žiarovky vhodné na používanie s frekvenciou 50/60 Hz	Žiarovky sa musia používať v suchom prostredí alebo v svietidle, ktoré poskytuje ochranu	Stímenie nie je povolené	Prevádzka len s LED náhradným štartérom UN, ktorý je súčasťou balenia LED trubice (EM režim)	Žiarovka vhodná na použitie s vysokou frekvenciou (režim HF)	
(SL)	Pomen	Zdržujivo z elektroniskimi kontrolnimi napravimi / EM/glavnim elektricnim omrežjem	Elektromagnetna = Običajna krmilna naprava (CCG)	High Frequency = elektronicka kontrolna naprava (ECG)	Odstranite predstikálo napravo, povežte neposredno z glavnim elektricnim omrežjem z izmeničnim tokom	Luč so primerne za delovanje v razponu 50/60Hz	Luč je dovoljen uporabljati v suhih pogojih ali v svetilih, ki nudijo zaščito.	Zatemnjevanje ni dovoljeno	Delovanje samo z nadomestnim zamenjalnikom LED UN, ki je vključen v embalažo LEDTUBE (način EM)	Luč ni primerena za visokofrekvenčno uporabo (način HF)	
(TR)	Anlamı	HF / EM / Şebeke ile uyumlu	Elektromanyetik = Genelnek Kumanda Düzeneği (CCG)	Yüksek Frekans = Elektronik Kontrol Ekipmanı (ECG)	Balast sökünen, doğrudan AC Şebeke bağlantısına bağlayın	Lambla acılı durumlarda uygun değildir	50/60 Hz çalıştırılmaya uygun lambalar	Kuru koşullarda veya koruma sağlanan aydınlatma ekipmanında kullanılacak lambalar	İşığı kullanmasına izin verilmez	Sadece LEDTUBE ambalajında (EM modu) LED yedek başlığı (UN) varsa çalışırılmışmalıdır.	Yüksek frekanslı çalışmaya uygun lamba (Naçin rada: HF)
(HR)	Značenje	Kompatibilno s HF-om / EM / mrežnim napajanjem	Elektromagnetski = Konvencionalni upravljački uređaj (CCG)	Visoka frekvencija = elektronička kontrola prijenosa (ECG)	Uklonite balast, povežite izravno na mrežno napajanje naizmjenične struje	Svjjetiljka nije prikladna za hitne slučajeve	Svjjetiljke za rad na 50/60 Hz	Svjjetiljke se moraju upotrebjavati u suhim uvjetima ili u rasvjjetljenom tijelu koje pruža zaštitu	Priigušivanje nije dopušteno	Za upotrebu samo s LED zamjenjenskim starterom UN uključenom u ambalažu LED cjevjest će žarulje (način rada EM)	Svjjetiljka je prikladna za rad na visokim frekvencijama (HF mode)
(RO)	Semnificatie	Compatibil cu HF (Frecvență înaltă) / EM / Rețeaua de alimentare cu electricitate	Electro-magnetic = echipament de comandă convențional (CCG)	Frecvență înaltă = Mecanism de reglare electronică (ECG)	Îndepărtați rezistorul de balast, cuplați direct la Rețea de alimentare cu electricitate AC	Lâmpă contraindicată pentru cazurile de urgență	Lâmpă indicată pentru funcționarea 50/60Hz	Lâmpă ce urmărește și utilizează într-o atmosferă uscată sau în cadrul unui corp de iluminat care asigură protecție	Nu este permisă atenuarea lumini	Funcționare numai cu buton de schimb de contact cu LED UN inclus în ambalažă LEDTUBE (mod EM)	Lâmpă indicată pentru funcționarea la frecvență înaltă (Mod HF)

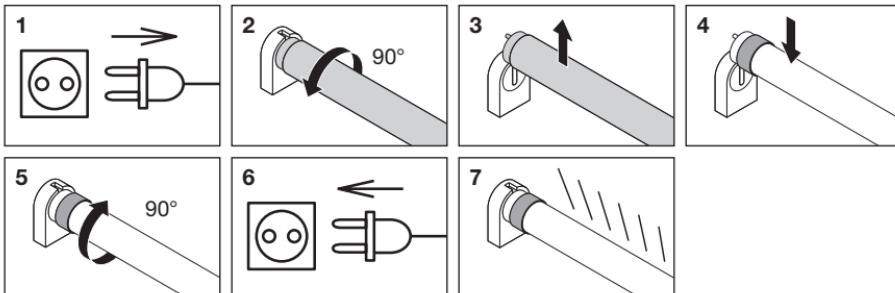
⑩ Replacement of T8 FL	⑩ Storage temperature (Ts)	⑩ Ambient temperature (Ta) free air
⑪ Austausch von T8 FL	⑪ Lagertemperatur (Ts)	⑪ Raumtemperatur (Ta) freibrennend
⑫ Remplacement d'un tube fluorescent T8	⑫ Température d'entreposage (Ts)	⑫ Température ambiante (Ta), à l'air libre
⑬ Sostituzione di T8 FL	⑬ Temperatura di stoccaggio (Ts)	⑬ Combustione libera a temperatura ambiente (Ta)
⑭ Substitution de T8 FL	⑭ Temperatura de almacenamiento (Ts)	⑭ Temperatura ambiente (Ta) combustión libre
⑮ Αντικατόπτωση του T8 FL	⑮ Temperatura de armazenamento (Ts)	⑮ Temperatura ambiente (Ta) de queima livre
⑯ Vervanging van T8 FL	⑯ Θερμοκρασία χώρου (Ta) για χρήση εκτός προϊόντων φωτιστικού	⑯ Θερμοκρασία χώρου (Ta) για χρήση εκτός προϊόντων φωτιστικού
⑰ T8 FL:n Korvaaja	⑰ Opslagtemperatuur (Ts)	⑰ Kamertemperatuur (Ta) vriji werkend
⑱ Utskifting av T8 FL	⑱ Förvaringstemperatur (Ts)	⑱ Rumstemperatur (Ta) lampa utan armatur
⑲ Náhrada T8 FL	⑲ Säilytyslämpötila (Ts)	⑲ Huoneen lämpö (Ta) vapaa polto
⑳ Zamena T8 FL	⑳ Lagringstemperatur (Ts)	⑳ Romtemperatur (Ta) frittbrinnende
㉑ T8 FL cserealkatrész	㉑ Opbevaringstemperatur (Ts)	㉑ Stuestemperatur (Ta) fri branding
㉒ Wymania T8 FL	㉒ Skladovaci teplota (Ts)	㉒ Pokojová teplota (Ta), volně hoření
㉓ Náhrada za T8 FL	㉓ Teplota skladovania (Ts)	㉓ Свободное горение при комнатной температуре (Ta)
㉔ Zamenjava za T8 FL	㉔ Teplota skladatelja (Ts)	㉔ Szabadtéri hőmérséklet (Ta) szabadon álló
㉕ T8 FL yerine kullanılabilir	㉕ Temperatura za shranjevanje (Ts)	㉕ Swobodny zaplon w temperaturze pokojowej (Ta)
㉖ Zamjena za T8 FL	㉖ Depolama sicaklığı (Ts)	㉖ Volne horenie pri izbove teplote (Ta)
㉗ Substitut la T8 FL	㉗ Temperatura skladistenja (Ts)	㉗ Prosto gorjenie pri sobsti temperaturi (Ta)
	㉗ Temperatura de depozitare (Ts)	㉗ Oda sicaklığı (Ta) serbest yarına
		㉗ Sobna temperatura (Ta) slobodno gorjenje
		㉗ Ardere liberă la temperatura camerei (Ta)

LED TUBE T8 58 UN 1500 24W 6xx	58W: 1.5m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
LED TUBE T8 36 UN 1200 18W 8xx	36W: 1.2m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
LED TUBE T8 18 UN 600 8W 8xx	18W: 0.6m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C

(8xx=830, 840, 865)

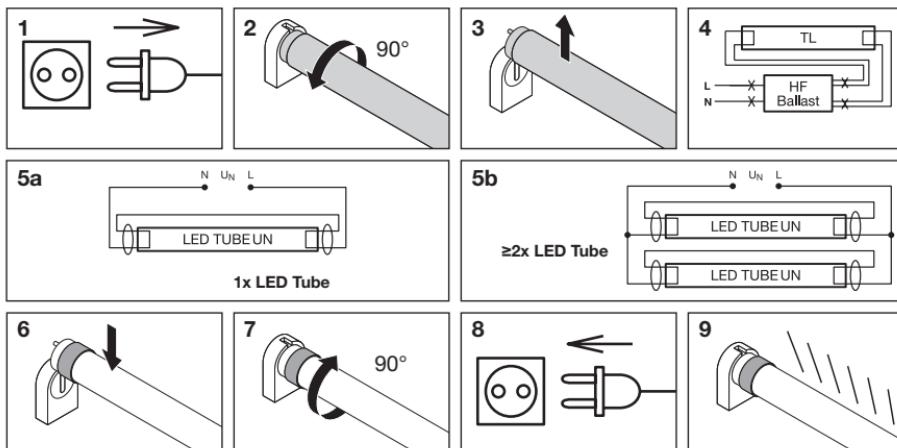
● Mesuré dans une sphère ● Medido numa esfera ● Mēreno v kouli ● Göbember mérve ● Pomiari w kuli ● Merané v guli ● Merjeno v krogli ● Bir kürede ölçülür ● Mjereno u sferi
 ● Mäsrüt intr-n sferā ● Määritetud sferas ● Matuimana sferio ● Mérits sféra ● Mereno u sféri

1. Installations on HF (ECG) compatible ballast



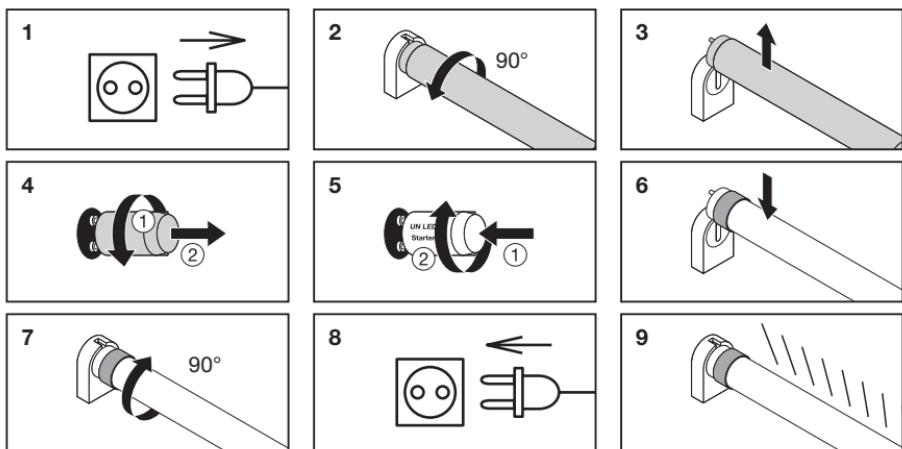
2. Installations on Mains (without ballast)

- ⑥ 2. Installations on Mains (without ballast). Cut wires and remove ballast and follow below instructions.
⑦ 2. Installation direkt an Netzspannung (ohne Vorschaltgerät). Trennen Sie die Kabel und entfernen Sie das Vorschaltgerät. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.
⑧ 2. Installations sur tension secteur (sans alimentatore). Coupez les fils, retirez le ballast et suivez les instructions ci-dessous.
⑨ 2. Installazione con rete elettrica (senza alimentatore). Tagliare i fili e rimuovere l'alimentatore, poi seguire le istruzioni sotto.
⑩ 2. Instalaciones en red (sin balasto). Corte los cables y retire el balasto, y siga las instrucciones a continuación.
⑪ 2. Instalações na rede elétrica (sem balastro). Cortar fios, retirar balastro e seguir instruções abaixo.
⑫ 2. Εγκατάσταση στο δίκτυο (χωρίς έργα). Κόψτε τα καλώδια και αφαιρέστε το έργα και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.
⑬ 2. Installatie op het elektriciteitsnet (zonder ballast). Knip de draden door en verwijder de ballast en volg de onderstaande aanwijzingen op.
⑭ 2. Installation på elnätet (utan ballast). Klipp kablarna och ta bort ballasten och följ nedanstående instruktioner.
⑮ 2. Aseennus verkkovirttaan (ilman virranrajoitinta). Katkaise johtimet, irrota virranrajoitin ja noudata ohjeita alla.
⑯ 2. Installasjoner på strømnettet (uten koblinger). Klipp ledningene og fjern koblingen og følg instruksjonene nedenfor.
⑰ 2. Montering på el-net (uden strømforsynings-enhed). Klip ledningerne og fjern strøm-forsyning-enhed og følg nedenstående instruktioner
⑱ 2. Instalace k sítí (bez předřadiče). Odstráňte vodiče, odstraňte předřadič a postupujte podle níže uvedených pokynů.
⑲ 2. Установка с подачей питания от сети (без применения электромагнитного балласта). Перережьте провода, снимите электромагнитный балласт и следуйте приведенным ниже инструкциям.
⑳ 2. Felszerelés a hálózati áramra (előtét nélkül). Vágja le a vezetékeket, távolítsa el az előtétet, és kövesse az alábbi utasításokat.
㉑ 2. Podłączenie bezpośrednie do sieci zasilającej (bez statcznika). Przećiągnij przewody w usunięty statcznik, a następnie postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.
㉒ 2. Instalacie do hlavnej sieti (bez predrádika). Odstráňte vodiče, vyberte predrádik a postupujte podľa pokynov.
㉓ 2. Namestitev v glavno električno omrežje (brez predstalinikih naprav). Prezrite žice, odstranite predstaliniki napravo in upoštevajte spodnja navodila.
㉔ 2. Sebekeye kurulum (balastsız). Kablolari kesin, balasti söküñ ve aşagidaki taliimatlar takip edin.
㉕ 2. Ugradnje na mrežni napon (bez balasta) Prezrite žice, uklonite balast i slijedite upute u nastavku.
㉖ 2. Instalații cu lăptea de alimentare cu electricitate (fără rezistor de balast). Tălați caburile, îndepărtați rezistorul de balast și respectați instrucțiunile menționate mai jos.



- ⇒ Warning! The fixture electrical circuit/wiring has been modified and can no longer operate the originally specified T8 Fluorescent lamp. Use only OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Please mark luminaire with modification sticker. For AC mains application adding fuse 2A T is recommended.
- ⇒ Warnung! Die elektrische Schaltung /Verkabelung der Lampe wurde geändert und kann die ursprünglich angegebene Leuchtstoffröhre T8 nicht mehr betreiben. Verwenden Sie ausschließlich OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Bitte die Leuchte mit Umrüstungsaufkleber markieren. Bei Anschluss an ein Wechselstromnetz wird die Vorschaltung einer 2-A-T-Sicherung empfohlen.
- ⇒ Avertissement Le circuit électrique / câblage du luminaire a été modifié et ne peut plus fonctionner avec la lampe fluorescente T8 initialement prévue. Utiliser exclusivement un LED TUBE T8 UNIVERSAL de OSRAM. Veuillez à poser de nouvelles étiquettes sur le tube. Pour l'application secteur CA, l'ajout du fusible 2A T est recommandé.
- ⇒ Avvertenza! Il circuito / il cablaggio elettrico della struttura è stata modificata e non può più funzionare con la lampada fluorescente T8 specificata in origine. Utilizzare solo il LED TUBE T8 UNIVERSAL di OSRAM. Contrassegnare la lampada con gli adesivi di modifica. Per l'applicazione di rete CA si consiglia di aggiungere il fusibile 2A T.
- ⇒ Advertencia! El cableado o circuito eléctrico de la lámpara se ha modificado y ya no puede funcionar con la lámpara fluorescente T8 especificada originalmente. Utilice solamente LED TUBE T8 UNIVERSAL de OSRAM. Marque la lámpara con pegatinas de retrofit. Para uso en red de CA se recomienda añadir un fusible 2A T.
- ⇒ Aviso! O circuito elétrico/ligação da luminária foi modificado e já não pode ser utilizado com a lámpada fluorescente T8 originalmente especificada. Utilizar apenas o OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Marcar a lámpada com autocollante de conversão. Para aplicação de rede CA, recomenda-se adicionar fusível 2A T.
- ⇒ Προσδιορίστε! Το ηλεκτρικό κύκλωμα/καλώδιον του εξοπλισμού έχει παραμετρούς και δεν μπορεί πλέον να λειτουργήσει με την αρχική λάμπα φluorescent T8. Χρησιμοποιήστε μόνο συλική γενική χρήση OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Παρακαλούμε να επισημάνετε τη μονάδα φωτισμού με αυτοκόλλητο σημείκι με την ολοκλήρωση εξοπλισμού. Για την εφαρμογή εναλλασσόμενου ρεύματος συνιστάται η προσθήκη σφραγίδας 2A T.
- ⇒ Waarschuwing! De constructie van het elektrische circuit/de bedrading is gewijzigd en kan niet meer worden gebruikt met de oorspronkelijk gespecificeerde T8 fluorescent lamp niet meer aansturen. Gebruik alleen de OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Markeer de lamp met retrofit-stickers. Voor wisselstroomtoepassing wordt het toevoegen van een zekering 2A T aanbevolen.
- ⇒ Varning! Fixtures elektriska krets/ledningar har modifierats och kan inte längre användas med det ursprungliga angivna lysrörlet T8. Använd bara OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Var vänlig att markera lampan med retrofotstickers. För AC-nätpåslag rekommenderas att sätta 2A T låggs till.
- ⇒ Varoitus! Virtapiiri/töhdostila on muutettu, eikä sillä voida enää ohjata alkuperäistä T8 loistepulppua. Käytä ainoastaan OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Laita lamppuun jälkäennustarra. Vaihtovirtaverkkosellukseen suositellaan sulakeen 2A T lisääntämästä.
- ⇒ Advarsel! Det elektriske amaturets krets/ledninger er endret og kan ikke lengre betjene det opprinnelige spesifiserte T8-lysroret. Bruk bare OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Venligst merk armaturen med ettermonteringsstiklemerke. For vekselstrømsanvendelse anbefales det å legge til sikring 2A T.
- ⇒ ADVARSEL! Elektriskt kretsledningsnettet er blevet endret og kan ikke længere betjene det opprinnelige spesifiserte T8 lysstofrør. Bruk kun OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Retrofitmarkører placeres på lampen. Ved vekselstrømsanvendelse anbefales tilsatt sikring 2A T.
- ⇒ Varováni! Elektrický obvod/kabeláž byla upravena a svítidlo již nemůže fungovat s původně specifikovanou fluorescenční žárovkou T8. Používejte pouze OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Označujte zdroje nálepkami určenými pro dodatečné známení. Pro použití v síti se střídavým proudem doporučuje přidat pojistku 2A T.
- ⇒ Внимание! В электрический контур/электропроводку осветительного прибора были внесены изменения, и теперь в нем нельзя устанавливать изначально указанную люминесцентную лампу T8. Используйте только универсальные светоизделия OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Нанесите на лампу налейки с информацией о модификации. Для применения в сети переменного тока рекомендуется использовать предохранитель 2А Т.
- ⇒ Figyelme! A szervelvénnyel elektromos áramkörre /vezetékkelőre módosítva van, és a továbbiakban nem üzemelhető az eredetileg meghatározott T8 fénycsővel. Csak OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL használjon. Kérjük, jelölje meg a lámpát az átalakítást jelző matrácval. Váltakozó áramú halózati alkalmazáshoz 2A T biztosíték hozzáadása javasolt.
- ⇒ Ostrzeżenie! Obwód elektryczny/przewody oprawki zostały zmodyfikowane i nie obsługują już oryginalnych świetliwek T8. Używać tylko lampy liniowej OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Należy oznaczyć lampę nalepkami modernizacyjnymi. W przypadku zasilania sieciowego prądem przeniennym zaleca się dodanie bezpiecznika 2A T.
- ⇒ Varování! Elektrický obvod svítidla/elektrický vedenie boli zmenené a nemôžu sa v nich už používať pôvodne špecifikovaná žiarivka T8. Používajte len OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Záriaku označte nálepkami o úprave. Pre sústrediaci sielu sa odporúča pridať poistky poistky 2A T.
- ⇒ Upozorenje! Električna napajaljava/zloženje je bilo spremjenjeno, zato ga ni več mogoče uporabiti s prvotno navedeno fluorescenčno lučjo T8. Uporabljajte le OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Prosimo, da ne označite silkojo z nalepkami za naknadno namestev. Za uporabo v izmeničnem omrežju je priporočljivo dodati varovalko 2A T.
- ⇒ Üyar! Elektrik devresi /kablosu testisini değiştirilir ve ilk belirtilen T8 Floresan lamba ile çalıştırılmamaz. Sadece OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL kullanın. Lütfen lambayı yükseltmenin etiketi ile işaretleyin. AC sebeke uyulmasında için 2A T sigorta eklememiz önerilir.
- ⇒ Upozorenje! Električni krug / ozičenje ugradenog uređaja izmjenjeno je i izvorno navedena fluorescenčna svjetiljka T8 više ne može raditi. Upotrebljavajte jedino OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Molimo označite svjetiljku etiketom za naknadnu ugradnju. Za primjenu kod izmjenične struje preporučuje se dodavanje osigurača 2A T.
- ⇒ Avertisment! Circuitul electric /cablul electric de la armătura a fost modificat și nu mai poate funcționa la lampa fluorescentă menționată T8. Utilizați numai OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Vă rugăm să nu aplicați pe lampă autocollante de retenționalizare. Pentru utilizarea în rețea de curent alternativ, se recomandă adăugarea unei siguranțe 2A T.

3. Installation on EM (CCG) ballast



- ⑩ The existing starter in the luminaire must be replaced with the UN LED starter included in the packaging. Since only lamp and starter are replaced, there is no constructive modification to the luminaire. This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. Not usable in tandem circuitry.
- ⑪ Der vorhandene Starter in der Leuchte muss gegen den liefernden UN LED-Starter in der Röhrenverpackung getauscht werden. Da lediglich Lampe und Starter ausgetauscht werden, erfolgt keine konstruktive Veränderung der Leuchte. Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Leuchstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist begrenzter. Bei Zweifeln hinsichtlich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller konsultiert werden. Nicht in Tandemschaltungen einsetzbar.
- ⑫ Le démarreur existant dans le luminaire doit être remplacé par le démarreur UN LED inclus dans l'emballage. Vu que seuls l'ampoule et l'interrupteur sont remplaçables, il n'y a aucune modification de fabrication sur ce luminaire. Cette lampe peut ne pas être utilisable dans toutes les applications où un néon traditionnel a été utilisé. La fourchette de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doutes concernant la compatibilité de l'application, le fabricant de cette lampe devra être consulté. Ǟne pas utiliser en circuit tandem.
- ⑬ Lo starter esistente nel dispositivo di illuminazione deve essere sostituito con lo starter UN LED incluso nella confezione. Poiché sono stati sostituiti solamente la lampada e lo starter, non sono state apportate modifiche costruttive all'apparecchio di illuminazione. Questa lampada potrebbe non essere adatta per tutte le applicazioni previste con lampade fluorescenti tradizionali. Il campo di temperatura di questa lampada è infatti più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada. Non utilizzabile nei circuiti tandem.
- ⑭ El arrancador existente en la luminaria debe sustituirse por el arrancador UN LED incluido en el embalaje. Como solo hay que reemplazar la lámpara y el cebador no se necesita modificar la luminaria. Es posible que esta lámpara no sea apta para todos aquellos usos en los que se ha utilizado una lámpara fluorescente tradicional. El rango de temperatura de esta lámpara es más limitado. En caso de duda respecto al uso pertinente, se debe consultar al fabricante de esta lámpara. No utilizable en conjunto de circuitos en tandem.
- ⑮ O motor de arranque existente na luminária deve ser substituído pelo motor de arranque LED UN incluído na embalagem. Uma vez que se procede, apenas, à substituição da lámpada e do motor de arranque, não existe qualquer modificação construtiva na lámpada. Esta lámpada pode não ser adequada para ser utilizada em todas as aplicações, onde era utilizada uma lámpada fluorescente convencional. A gama de temperatura desta lámpada é mais restrita. Se tiver dúvidas sobre a aplicabilidade desta lámpada, consulte o fabricante da mesma. Não utilizável em circuito tandem.
- ⑯ Οι υπάρχοντες συσσωρεύτη εκκίνησης στο φωτιστικό πρέπει με τον συσσωρεύτη εκκίνησης LED UN που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Από την στιγμή που ρόντο λαμπτήρας και το στάρτερ αντικαθίστανται δεν υπάρχει κατασκευαστική τροποποίηση στο φωτιστικό. Αυτή η λύση ενδέχεται να είναι ακατάλληλη προς χρήση σε όλες τις εφαρμογές για τις οποίες έχει χρηματοποιηθεί παραδοσιακός λαμπτήρας. Το εύρος θερμοκρασίας αντιτίς της λυχνίας είναι πολύ περιορισμένο. Συμβουλεύεται τον κατασκευαστή αντιτίς της λυχνίας σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες σχετικά με την καταλληλότητα της εφαρμογής. Δεν μπορεί να χρηματοποιηθεί σε σύνδεση σε σειρά.
- ⑰ De bestaande starter in de armatuur moet worden vervangen door een UN LED-starter die in de verpakking zit. Omdat alleen de lamp en startelektronide zijn vervangen, hoeft de constructie van de armatuur niet te worden gewijzigd. Deze lamp is wellicht niet geschikt voor het gebruik bij alle toepassingen, waarvoor een conventionele fluorescentielamp wordt gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Indien u twijfelt of deze lamp geschikt is voor de toepassing, dient u de fabrikant van deze lamp te raadplegen. Kan niet worden gebruikt in gecombineerde circuits.
- ⑱ Den befintliga gliamtändaren i armaturen måste bytas ut mot den UN LED-gliamtändare som ingår i förpackningen. Eftersom endast lampan och driftdonet byts ut har armaturens konstruktion inte ändrats. Denna lampor är dock inte tillräckligt goda för alla användningar där traditionella lysrör tidigare har använts. Denna lampas temperaturområde är mer begränsat. Om du är osäker på om den här lampan är lämplig för den användning du har tänkt dig bör du rådfråga lampans tillverkare. Ej användbar i tandem krets.
- ⑲ Valaisimessa oleva käynnistin on vaihdettava pakkausseen sisältyväksi UN LED -käynnistimeen. Valaisimeen ei kohdista muutostöitä, sillä vain lampu ja sytytin vaihdetaan. Tämä lampu ei välttämättä sovi käytettäväksi kaikkissa niissä käyttökohteissa, joissa perinteisistä liistelampuista on käytetty. Tämän lampun lämpötila-alue on rajattu. Jos se ei sovi käytettäväksi, kysy neuvoa tämän lampun valmistajalta. Ei sovi käytettäväksi kaksiosittipäriässä.
- ⑳ Den existerende starteren i armaturen måtte erstattes med UN LED-starteren som følger med i pakken. Siden kunne pare og starter skiftes ut, er det ingen konstruktiv modifikasjon av armaturen. Denne paren er muligens ikke egnet for bruk i alle applikasjonene der det har blitt brukt tradisjonelle lysrør. Temperaturområdet til denne paren er mer begrenset. Ved tvil angående applikasjonen egenhet bør parens produsent produsert rådspørsles. Ikke brukbar i tandemkretser.
- ㉑ Den glødepære, der sidder i armaturen, skal udskiftes med den UN LED-glødepære, der følger med i emballagen. Da kun lampen og starteren udskiftes, foretages der ikke nogen konstruktionsmæssig ændring af armaturen. Denne lampe kan være uegnet til nogle applikationer, hvor et traditionelt lysstof er varret i brug. Denne lampes temperaturområde er mere begrænset. I tilfælde af tvil angående applikationens egenhed skal denne lampes fabrikant rådspørges. Kan ikke anvendes i tandemkredsløb.
- ㉒ Stávající startér ve svítidle musí být nahrazen startérem UN LED, který je součástí balení. Přenážděz se mění pouze zářivka a startér, nedochází ke konstrukční změně svítidla. Toto svítidlo nemusí být vhodné pro všechny druhy použití, u kterých byly používány běžné zářivky. Rozsah teploty svítidla je omezený. Případné pochybnosti o vhodnosti použití byste měli konzultovat s výrobcem tohoto svítidla. Nejde určena k tandemovému zapojení.
- ㉓ Старый стартер светильника нужно заменить на стартер UN LED, который поставляется в комплекте с лампой. В светильнике необходимо заменять только замену лампы и стартера. Эта лампа может быть неприменима для использования во всех применениях, в которых используется обычная флуоресцентная лампа. Эта лампа имеет более узкий температурный диапазон. При наличии сомнений в отношении пригодности для конкретного применения необходимо проконсультироваться с производителем данной лампы. Не для использования в цепях с каскадным подключением.
- ㉔ A lámpatestben lévő gyűjtőkkel kell cserélni a csomagban található UN LED-gyűjtőt. A lámpa és a gyűjtő szeréje nem jár a lámpátest konstrukció megvaltoztatásával. Előfordulhat, hogy ez a lámpa nem használható minden olyan helyzetben, ahol korábban hagyományos fénycsövet használtak. Ez a lámpa szélekből bőnérrelköt-tartó-mánnal rendelkezik. Ha kétsége merül fel az illetőben, hogy a lámpa használható-e az addott körülmenék között, forduljon a lámpa gyártójához. Tandemáramkörökben nem használható.
- ㉕ Istniejący w oprawie żarównik należy zastąpić żarównikiem LED UN dołączonym do opakowania. Wymianie podlega jedynie lampa i starter, nie wymaga modyfikacji konstrukcyjnej oświetlenia. Żarówka ta może być nieprzydatna dla zastosowań, w których wykorzystuje się tradycyjne światłówki. Zasięg temperatury żarówk jest bardziej ograniczony. W przypadku wątpliwości dotyczących zgodności żarówk do danego zastosowania należy skonsultować się z producentem. Nie używać w tandemowym zespole obwodów elektrycznych.
- ㉖ Existujúci startér v svietidle musí byť nahradený štartérom UN LED, ktorý je súčasťou balenia. Pretože sa vymieňa len žiarivka a štartér, nie je potrebná žiadna konštrukčná úprava svietidla. Toto svietidlo nemusí byť vhodné na všetky druhy použitia, pri ktorých boli používané bežné žiarivky. Teplotný rozsah tohto svietidla je obmedzený. Pripadné pochybnosti o vhodnosti použitia by ste mal konzultovať s výrobcom tohto svietidla. Nie je určená do tandemového zapojenia.
- ㉗ Obstojeći zaganjalnik v svetilni je treba zamenjati z zaganjalnikom UN LED, ki je priložen v paketu. Ker samo žarnice in startér se spremenili, ni konstruktivnih strukturnih sprememb svetilke. Ta sijalka morda ni primerna za vse aplikacije, kjer se uporablja tradicionalne fluorescenčne sijalke. Temperaturni razpon te sijalke je bolj omejen. V primeru dvoma glede urednost uporabe se o tem posvetujte s proizvajalcem te sijalke. Ni mogoče uporabiti v tandem vezi.
- ㉘ Armátrükben mevcut baslatıcı, ambalajından çıkan UN LED başlatıcı ile değiştirilmelidir. Sadece lamda ve startér değiştirmeli olmalıdır. Uygulamaların içindəki herhangi bir değişiklik olmamıştır. Bu lamba, klasik bir floresan lambanın kullanımı tüm uygulamaların içini uygun olmayabilir. Bu lambanın sıcaklık aralığı daha kısıtlıdır. Uygulamaların elverişliliği konusunda şüphelerin varsa lamba üretimecisine danışmanız gereklidir. Çift devre sisteminde kullanılamaz.
- ㉙ Postojeći starter u rasvjetcnom tijelu mora se zamijeniti starterom za UN LED cijev koji se nalazi u pakiranju. Budući se mijenja samo žarulja i starter, nije potrebna konstruktivna modifikacija svjetiljke. Ova svjetiljka možda neće biti pogodna za konštruiranje u svim primjenama gdje se koristi tradicionalne fluorescenčne svjetiljke. Raspon temperatura ove svjetiljke je ograničen. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primjene, potrebno je konzultirati proizvođača ove svjetiljke. Ne može se koristiti u tandemu stružnog kruža.
- ㉚ Dispozitivul de pornire existent în corpul de iluminat trebuie înlocuit cu dispozitivul cu LED al ONU inclus în ambalaj. Deoarece se schimbă doar lampa și startér, corpul de iluminat nu necesita modificari. Este posibil ca această lămpă să nu fie indicată pentru utilizare în toate aplicațiile în care se folosește lămpă fluorescentă tradițională. Intervalul de temperatură al acestei lămpe este mai restrâns. În caz de incertitudine cu privire la aplicabilitatea consultați fabricantul acestei lămpe. A nu se folosi în circuite în stă.